

# BIRKAT HA-ILANOT

## Bénédiction sur les arbres

Pendant le mois de Nissan, celui qui voit des arbres fruitiers en fleurs récitera la "bénédiction sur les arbres" afin d'admirer et remercier Hachem, qui fait reflourir des arbres desséchés.

✓ La récitation se fait à la vue de 2 arbres fruitiers non-greffés

✓ Le mieux est de réciter cette bénédiction le 1er Nissan

✓ Les femmes sont également astreintes

✓ Il est permis de la réciter le Chabbath



Bénédiction à prononcer à la vue des arbres fruitiers en bourgeons :

**בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא חָסַר בְּעוֹלָמוֹ כְּלוּם וּבָרָא בּוֹ בְּרִיּוֹת טוֹבוֹת וְאֵילָנוֹת טוֹבוֹת בְּהֵם בְּנֵי אָדָם**

*Tu es bénis Hachem (source de bénédictions) notre D.eu, Roi du Monde, qui n'a rien négligé dans son univers où il y a créé de bonnes créatures, ainsi que de bons arbres, afin d'en faire profiter les êtres humains.*

Après la bénédiction, nous récitons :

אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ, טוֹב וּמְטִיב הַדָּרֵשׁ לָנוּ, שׁוֹבֵה עָלֵינוּ בְּהַמּוֹן רַחֲמֶיךָ, בְּגַלְל אֲבוֹת שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנְךָ, בְּנֵה בֵיתְךָ כְּפֶתֶת חֶלֶה, כּוֹנֵן בֵּית־מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ, הֲרַאֲנוּ בְּבִינֵינוּ, שְׂמֵחַנוּ בְּתַקּוּנוֹ, וְהָשִׁב שְׂכִינְתְּךָ לְתוֹכּוֹ, וְהָשִׁב כְּהַנִּים לְעַבְדֶּיךָ, וְלוֹיִם לְדוּכְנָם, לְשִׁירִם וּלְזִמְרָם, וְהָשִׁב יִשְׂרָאֵל לְגוּיָהֶם. וְשֵׁם נַעֲלָה וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוּהָ לְפָנֶיךָ, בְּשֵׁלֶשׁ פְּעָמֵי רְגְלֵינוּ בְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה, כְּפִתּוּב: "שְׁלוֹשׁ פְּעָמִים בְּשָׁנָה יִרְאָה כָּל־יִשְׂרָאֵל אֶת־פָּנֶי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר, בְּחַג הַמִּצְוֹת וּבְחַג הַשְּׁבִעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת, וְלֹא יִרְאָה אֶת־פָּנֶי יְהוָה רִיקִם: אִישׁ כְּמַתְּנֵת יָדוֹ, כְּבָרְכַת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לְךָ."

וְתַמְלִיךְ אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִהֲרָה עַל כְּלִמְעֻשֶׁיךָ, בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר מְקוֹדְשְׁךָ, כְּפִתּוּב בְּדַבְרֵי קֹדֶשְׁךָ: "יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ."

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד, שְׂמַחְתִּי בְּאֶמְרִים לִי, בֵּית יְהוָה גִּלְיָה: עֲמֻדוֹת הָיוּ רִגְלֵינוּ, בְּשַׁעְרֵיךָ יְרוּשָׁלַיִם: יְרוּשָׁלַיִם הַבְּנוּיָה, כְּעִיר שְׂחֻבְרָה־לָּהּ יַחֲדָה: שֵׁשׁ עָלוּ שְׁבָטִים שְׁבִטֵי־יָהּ עֲדוֹת יִשְׂרָאֵל, לְהַדוֹת לְשֵׁם יְהוָה: כִּי שָׁמָּה יָשְׁבוּ כְּסֻאוֹת לְמִשְׁפָּט, כְּסֻאוֹת לְבֵית דָּוִד: שָׂאֲלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַיִם, יִשְׁלְוּ אֶהְיֶיךָ: הֵי־שְׁלוֹם בְּחִילְךָ, שְׁלוֹה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לִמְעַן אֲחִי וְרַעֲי, אֲדַבְּרָה־נָא שְׁלוֹם לְךָ: לִמְעַן בֵּית־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֲבַקְשָׁה טוֹב לְךָ.

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ, וְתִשְׁעֵנוּ בְּגִבּוֹלֵנוּ, וְשֵׁם נְקִים מִצְוֹת תְּרוֹמוֹת וּמַעֲשָׂרוֹת וְכָל־מִצְוֹת הַתְּלוּיֹת בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר הִנְחַלְתָּ לְאַבוֹתֵינוּ הִיא אֶרֶץ זֶבֶת חֶלֶב וְדִבְשׁ, "אֶרֶץ נַחְלֵי מַיִם, עֵינֵת וְתַהֲמַת יִצְאִים בְּבַקְעָה וּבְהָר: אֶרֶץ חֶסֶה וּשְׁעָרָה וְגִפּוֹן וְתַאֲנָה וְרַמּוֹן, אֶרֶץ־זֵית שְׁמֹן וְדִבְשׁ", כַּאֲשֶׁר צִוִּיתָנוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ: אֲנֵא יְהוָה, לְמַעַן שִׂמְךָ הַגְּדוֹל, הַגְּדֹל חֶסֶדְךָ עִמָּנוּ וְקִים לָנוּ אֶת־הַדְּבָר אֲשֶׁר הִבְטַחְתָּנוּ עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ: "וְנִתְתִּי גִשְׂמִיכֶם בְּעָתֶם, וְנִתְּנָה הָאֶרֶץ יְבוּלָה וְעֵץ הַשֵּׁדָה יִתֵּן פְּרִי: וְהִשִּׁיג לְכֶם דִּישׁ אֶת־בְּצִיר וּבְצִיר יִשְׁיג אֶת־זֵרַע, וְאֶכֶּל לֶחֶם לְחֶמְכֶם לְשִׁבְעַת יָמֵי הַשָּׁבָע וְשִׁבְעַת יָמֵי הַשָּׁבָע בְּאֶרְצְכֶם": וְקִים בְּנוֹ אֶת־הַדְּבָר אֲשֶׁר הִבְטַחְתָּנוּ עַל־יְדֵי יִשְׁעִיָה נְבִיאְךָ: "בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה צֶמַח יְהוָה לְצַבִּי וְלְכָבוֹד, וּפְרִי הָאֶרֶץ לְגִאּוֹן וּלְתַפְאֲרַת לְפָלִיִּט יִשְׂרָאֵל": וְנֹאמַר: "וּבְנוֹ בְּתִים יִשְׁבּוּ, וְנִטְעוּ כְרָמִים וְאֶכְלוּ פְרִיָם": וְקִים בְּנוֹ אֲשֶׁר הִבְטַחְתָּנוּ עַל־יְדֵי עַמּוּס נְבִיאְךָ: "הִנֵּה יָמִים בָּאִים נֹאס־יְהוָה וְנִגְשׂ חוֹרֵשׁ בַּקֶּצֶר וְדָרֶךְ עֲנָבִים בְּמִשְׁךְ הַזֵּרַע, וְהִטִּיפוּ הַהַרִים עָסִים וְכָל־הַגְּבָעוֹת תִּתְמוּגְגְנָה: וְשִׁבְתִּי אֶת־שְׁבוֹת עַמִּי יִשְׂרָאֵל וּבְנוֹ עָרִים נְשִׁמוֹת וְיִשְׁבּוּ, וְנִטְעוּ כְרָמִים וְיִשְׁתּוּ אֶת־יַיִנִם, וְעָשׂוּ גִנּוֹת וְאֶכְלוּ אֶת־פְּרִיָהֶם": וְקִים בְּנוֹ אֲשֶׁר הִבְטַחְתָּנוּ עַל־יְדֵי יְחֻזְקָאֵל נְבִיאְךָ: "וְהִרְבִּיתִי אֶת־פְּרִי הָעֵץ וְתִנְבַּת הַשֵּׁדָה, לִמְעַן אֲשֶׁר לֹא תִקְחוּ עוֹד תְּרִפַּת רֶעֶב בְּגוּיִם". וְנֹאמַר: "עַל־הַנְּחַל יַעֲלֶה עַל־שַׁפְתּוֹ מִזָּה וּמִזָּה כְּלֵי־מַאֲכָל לְאִיִּבּוֹל עֲלֵהוּ וְלֹא־יִתֵּם פְּרִיּוֹ לְחַדְשֵׁיו יִבְכֹּר כִּי מִיָּמָיו מִדְּהִמְקֻדְשׁ הַמָּוָה יוֹצֵאִים, וְהָיָה פְּרִיּוֹ לְמַאֲכָל וְעֲלֵהוּ לְתִרְוַפָּה."

